

KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

FLCF 200 W

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА



СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
НАДЛЕЖАЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	16
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	18



Благодарим вас за выбор данного прибора.

Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования.

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Морозильная камера

**ИНФОРМАЦИЯ ПО
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

ВНИМАНИЕ: опасность возгорания/
легковоспламеняющиеся материалы



ВНИМАНИЕ: Этот прибор предназначен для использования исключительно в бытовых условиях.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Детям запрещено играть с прибором.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики.

ВНИМАНИЕ: Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и извлеките вилку из розетки.

ВНИМАНИЕ: Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции не были перекрыты.

ВНИМАНИЕ: Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.

ВНИМАНИЕ: Не повреждайте контур хладагента.

ВНИМАНИЕ: Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения продуктов, кроме тех, которые разрешены производителем.

ВНИМАНИЕ: Хладагент и газ легко воспламеняются. Пожалуйста, утилизируйте его только в специально предназначенном центре по переработке отходов. Не подвергайте прибор воздействию пламени.

ВНИМАНИЕ: При установке прибора убедитесь, что шнур питания не заземлен и не поврежден.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте тройники или удлинители у задней панели устройства.

Не используйте удлинители или разветвители без заземления.

Существует риск удушья детей. Перед утилизацией прибора необходимо выполнить следующие действия:

1. Демонтируйте дверцы.
2. Оставьте полки на месте, чтобы дети не смогли забраться внутрь.

Перед установкой дополнительных принадлежностей прибор необходимо отключить от источника электропитания.

Хладагент и циклопентан, используемые в приборе, являются легковоспламеняющимися. Поэтому, когда прибор сдается на утилизацию, он должен храниться вдали от источников воспламенения и утилизироваться компанией, имеющей соответствующую квалификацию. Сжигание прибора категорически

запрещено, так как это может нанести вред окружающей среде и здоровью.

➡ Если на приборе установлен замок, ключи от него следует хранить в недоступном для детей месте.

➡ Этот прибор может использовать детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. Дети в возрасте от 3 до 8 лет допускаются к эксплуатации данного прибора.

➡ Чтобы избежать порчи продуктов питания, важно следовать нескольким простым рекомендациям:

1. Не открывайте дверцу холодильника на длительное время, так как это может привести к значительному повышению температуры внутри прибора.

2. Регулярно очищайте все поверхности холодильника, которые могут соприкасаться с продуктами, а также не забывайте про систему слива.

3. Если вы не использовали резервуар для воды в течение 48 часов, его следует очистить. Если же вода не набиралась в течение 5 дней, то рекомендуется промыть систему подачи воды, подключенную к водопроводу.

4. Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах, чтобы они

не соприкасались с другими продуктами в холодильнике.

5. Отсеки для замороженных продуктов, отмеченные двумя звездами, подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, а также для приготовления мороженого и кубиков льда.

6. Камеры с одной, двумя или тремя звездами не предназначены для замораживания свежих продуктов.

7. Для приборов без отделения с четырьмя звездами: данный прибор не подходит для замораживания продуктов.

8. Если холодильник остается пустым в течение длительного времени, рекомендуется выключить его, разморозить, очистить, высушить и оставить дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.

➡ Для отдельностоящей модели: данный прибор не предназначен для встраивания.

➡ Замену светодиодных ламп должен проводить квалифицированный специалист или сервисный центр.

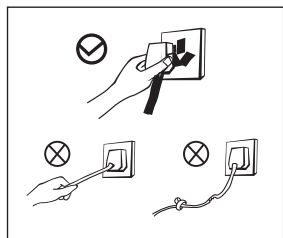
➡  **ВНИМАНИЕ:** Во избежание опасности, связанной с неустойчивым положением (вибрацией) прибора, его необходимо установить в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

➡ Важно: для моделей с ледогенератором подключайте прибор только к источнику питьевой воды.

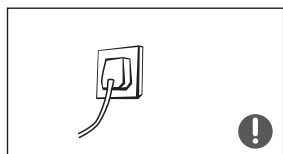
➡ Если у вас модель с замками, убедитесь, что прибор находится на безопасном расстоянии от детей, чтобы избежать их случайного попадания внутрь.

Морозильная камера

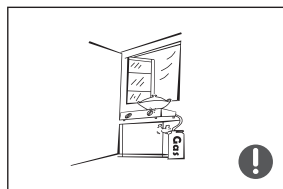
ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭЛЕКТРОНАПРЯЖЕНИЮ



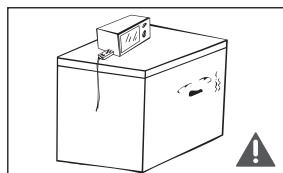
➤ При извлечении вилки из розетки не тяните за шнур питания, а держите непосредственно за вилку. Не подключайте к электросети неисправные вилки или шнуры питания. В случае обнаружения неисправностей, ремонт и замену должен проводить сервисный центр или квалифицированный специалист.



➤ Вилка должна плотно входить в розетку, иначе это может привести к возгоранию. Убедитесь, что контур заземления исправен.

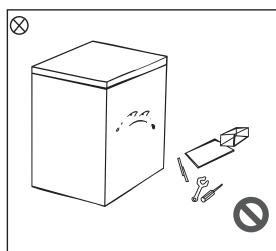


➤ Если вы обнаружили утечку воспламеняющихся материалов, например, газа, немедленно перекройте клапан, из которого идет утечка, и откройте двери и окна для проветривания помещения. Не извлекайте вилки из розеток любых электроприборов во время проветривания, чтобы избежать возгорания.



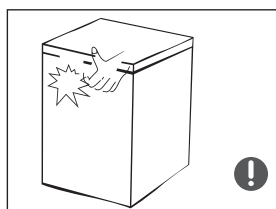
➤ В целях безопасности не рекомендуется размещать электрические розетки, стабилизаторы напряжения, мультиварки, микроволновые печи и другие приборы на верхней части корпуса морозильника. Также не следует использовать в камере хранения продуктов электроприборы, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



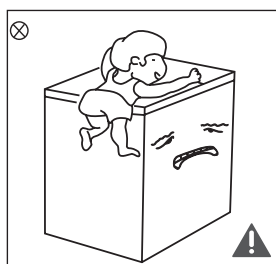
➤ Категорически запрещается разбирать и изменять конструкцию прибора, а также повреждать контур хладагента; техническое обслуживание прибора должно осуществляться квалифицированным персоналом.

➤ Во избежание опасности, если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или квалифицированными специалистами.



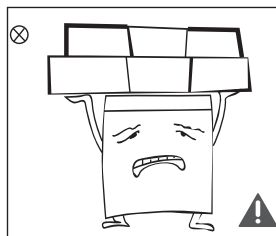
➤ Между дверцей и корпусом морозильника есть небольшие зазоры. Будьте осторожны и не просовывайте туда руки, чтобы не сдавить пальцы. Не хлопайте дверцей морозильника при открытии и закрытии.

➤ После включения морозильника, не извлекайте продукты или контейнеры (в том числе металлические) мокрыми руками, чтобы избежать обморожения.



➤ Не разрешайте детям играть с прибором или забираться на него. Это может привести к тому, что они окажутся внутри морозильника или упадут с него.

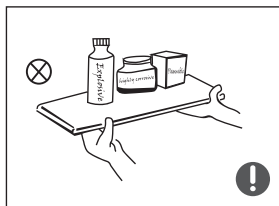
➤ Не мойте и не ополаскивайте прибор под сильной струей воды. Не ставьте его в сырые и влажные места. Не наливайте воду непосредственно в прибор, так как это может повредить электроизоляцию, что в свою очередь приведет к поражению электрическим током, пожару и другим опасным последствиям.



➤ Не помещайте тяжелые предметы на верхнюю часть корпуса прибора, так как при закрытии дверцы они могут упасть и причинить серьезные повреждения.

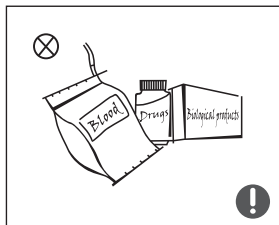
Морозильная камера

ИНФОРМАЦИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ ПРОДУКТОВ

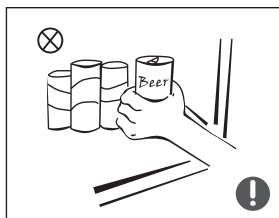


➡ Пожалуйста, не помещайте в морозильник легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и сильно коррозионные предметы, чтобы не повредить прибор и избежать возможных возгораний и других несчастных случаев.

➡ Чтобы избежать пожара, не размещайте и не используйте горючие материалы рядом с морозильником.



➡ Этот прибор предназначен для бытового использования для хранения продуктов питания. Он разработан в соответствии со стандартами и не может быть использован для хранения лекарств, биологических продуктов и других лабораторных материалов.



➡ Пожалуйста, не помещайте в прибор бутылки или закрытые контейнеры с жидкостями, такими как пиво, газированные напитки и другие. Это может привести к замерзанию и взрыву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

➡ Морозильник может работать нестабильно, если он длительное время находится ниже диапазона рабочих температур, для которых предназначен. Не рекомендуется хранить газированные напитки в морозильнике, а также употреблять некоторые продукты, такие как фруктовый лед, прямо из него. Не превышайте срок хранения продуктов, указанный производителями, особенно быстрозамороженных.

➡ Во время разморозки, технического обслуживания или чистки при-

бора примите меры предосторожности, чтобы предотвратить чрезмерное повышение внутренней температуры замороженных продуктов. Например, заверните их в несколько слоёв фольги или пергаментной бумаги. Это позволит сохранить свежесть продуктов на более длительное время.

➡ Если ваша модель оснащена замками, храните ключи от них в недоступном для детей месте и не оставляйте их рядом с прибором, чтобы избежать случайного запираения детей внутри.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

⚠ Хладагент и циклопентан, используемые в приборе, являются легковоспламеняющимися. Поэтому, когда прибор сдается на утилизацию, он должен храниться вдали от источников воспламенения и утилизироваться компанией, имеющей соответствующую квалификацию. Сжигание прибора категорически запрещено, так как это может нанести вред окружающей среде и здоровью.

⚠ Если прибор не используется, рекомендуется снять дверцу морозильника, убрать уплотнитель и полки. Это поможет предотвратить случайное запираание детей внутри устройства.

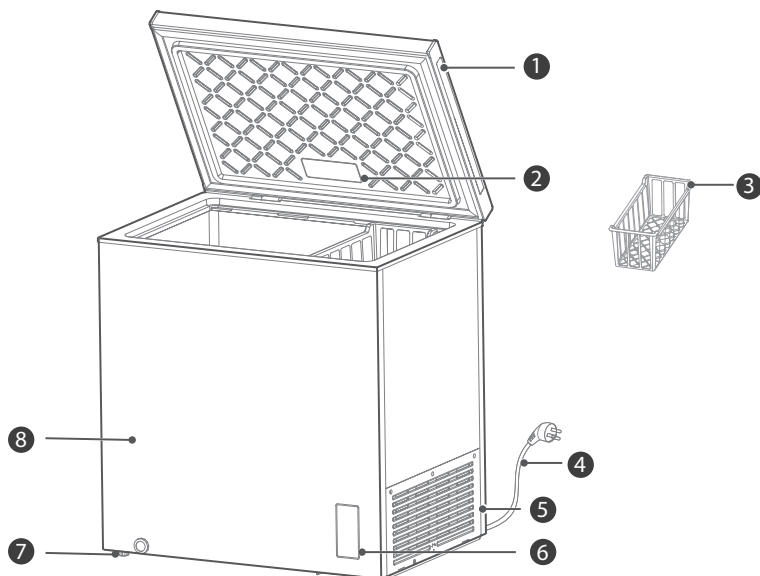
Утилизируйте изделие надлежащим образом:

Этот символ означает, что на территории Европейского союза данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать потенциальной опасности для окружающей среды или здоровья людей из-за неправильной утилизации, сдайте прибор на переработку, чтобы способствовать экологически рациональному повторному использованию материалов. Для переработки использованных устройств воспользуйтесь системой утилизации или сбора отходов, либо обратитесь в место покупки вашего прибора. Сотрудники компании могут гарантировать, что процесс утилизации является экологичным и безопасным.



Морозильная камера

⚠ НАДЛЕЖАЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**



- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Ручка | 5. Заслонка |
| 2. Лампа освещения | 6. Панель управления |
| 3. Корзина | 7. Ножки |
| 4. Шнур питания | 8. Корпус |

Изображение представлено только для справки, ориентируйтесь на приобретенный вами продукт.

➡ Морозильник может сохранять свежесть продуктов в течение длительного времени при низких температурах. Он предназначен для длительного хранения замороженных блюд и приготовления кубиков льда.

➡ В морозильной камере можно хранить мясо, рыбу, креветки и выпечку, которые не планируется употреблять в ближайшее время. Однако стоит отме-

тить, что она не подходит для хранения жидкостей в бутылках или герметичных упаковках, таких как пиво или газированные напитки. Обратите внимание, что продукты должны быть употреблены до истечения срока годности.

➡ Скорость замораживания зависит от количества продуктов, которые вы помещаете внутрь, и от температуры окружающей среды. Если вы загружаете

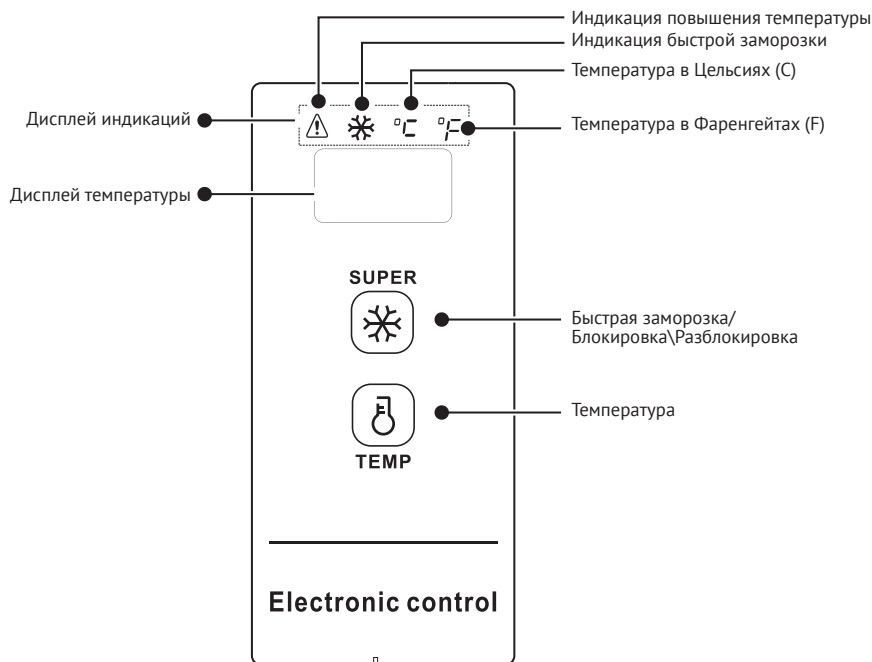
слишком много продуктов комнатной температуры за один раз, рекомендуется установить максимально низкую температуру и поддерживать ее в течение 24 часов. Также можно использовать кубики льда для более быстрого замораживания. Кроме того, большие порции следует разделить на более мелкие и аккуратно разложить, чтобы обеспечить равномерное замораживание. Если этого не сделать, некоторые части больших порций могут остаться

незамороженными, что приведет к порче продуктов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если дверцу открывать часто и на долгое время, это может сократить срок службы петель, и они начнут скрипеть. Чтобы избежать этого, рекомендуется регулярно смазывать петли во время технического обслуживания. Это поможет вам продлить срок службы петель.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Изображение представлено только для справки, ориентируйтесь на приобретенный вами продукт.

Морозильная камера

➔ **Дисплей**

После включения питания дисплей будет гореть в течение трех секунд, после чего перейдет в рабочий режим.

Индикация работы:

1. Если не возникло никаких проблем, на дисплее отобразится заданная температура или режим.
2. При наличии каких-либо неисправностей появится код ошибки.

➔ **Функция спящего режима**

Эта функция активируется автоматически после подключения прибора к электросети. После установки необходимой температуры дисплей погаснет через 30 секунд.

Спящий режим можно переключить

При одновременном нажатии кнопок  и  в течение пяти секунд, на дисплее отобразится «ON», это означает, что спящий режим активирован.

При одновременном нажатии кнопок  и  в течение пяти секунд, на дисплее отобразится «OF», это означает, что спящий режим деактивирован.

➔ **Управление**

Активируйте спящий режим. После завершения настройки температуры дисплей погаснет на 30 секунд.

Деактивируйте спящий режим. В этом случае дисплей будет постоянно включен, даже если настройка температуры завершена.

➔ **Блокировка**

После первого включения панель управления по умолчанию заблокирована. Чтобы начать пользоваться прибором, необходимо сначала разблокировать панель управления.

Блокировка: удерживайте кнопку  в течение трех секунд. После этого дисплей один раз мигнет, на нем отобразится установленная температура, и он перейдет в режим блокировки. Мигание дисплея прекратится. Если в течение 30 секунд не нажимать никакие кнопки, дисплей снова мигнет один раз и заблокируется.

Разблокировка: удерживайте кнопку  в течение трех секунд, после этого дисплей мигнет один раз.

Приведенные ниже действия должны выполняться при разблокированном приборе.

➔ **Изменение отображения температуры (Фаренгейт-Цельсий)**

Чтобы изменить отображение температуры с Фаренгейта на градусы Цельсия, удерживайте кнопку  в течение трех секунд. При этом на дисплее загорится индикатор, соответствующий выбранному режиму. Если вы выберете отображение температуры по Цельсию, то индикатор будет отображать градусы Цельсия, а если по Фаренгейту - то Фаренгейта.

➔ **Настройка температуры**

При установке температуры ниже -30°C/-22°F температура окружающей

среды не должна превышать 25°C/77°F. Удерживайте кнопку  - на дисплее отобразится установленная температура.

При каждом нажатии кнопки  температура будет изменяться на 1 градус Цельсия или Фаренгейта.

Циклическое изменение температуры осуществляется по следующей схеме:

По Цельсию

→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

По Фаренгейту

→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

⇒ Функция быстрой заморозки

Активация режима быстрой заморозки

1. Чтобы активировать режим, нажмите кнопку . На дисплее появится индикация быстрой заморозки - .

Если вы установили температуру по Цельсию, на дисплее отобразится «-30», компрессор будет работать непрерывно, а также загорится индикация температуры по Цельсию - °C.

Если вы выбрали температуру по Фаренгейту, на дисплее отобразится «-22», компрессор будет работать без перерывов, а также загорится индикация температуры по Фаренгейту - °F.

Отключение режима быстрой заморозки

1. В случае сбоя датчика или системы электроснабжения в режиме быстрой заморозки, прибор автоматически отключит этот режим.

2. Вы также можете выйти из режима быстрой заморозки, нажав кнопку .

⇒ Оповещение при повышении температуры

При повышении температуры загорается индикатор.

⇒ Перебои в электроснабжении

В случае перебоев в подаче электроэнергии прибор автоматически отключится. После восстановления питания настройки, заданные до сбоя, будут сохранены. Функция быстрой заморозки также автоматически деактивируется.

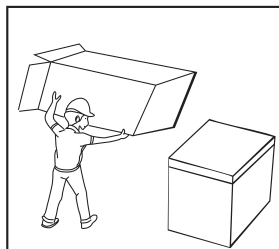
⇒ Коды ошибок

Если произойдет сбой в работе прибора, на дисплее появятся соответствующие коды ошибок, как показано в таблице ниже, пользователь должен обратиться к специалисту для проведения технического обслуживания.

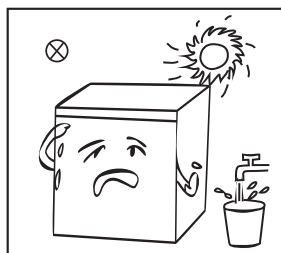
Код ошибки	E2
Описание	Неисправность датчика температуры

Морозильная камера

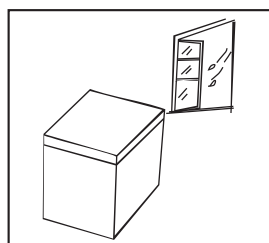
ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ



➔ Перед использованием морозильной камеры, пожалуйста, снимите все упаковочные материалы, в том числе подложку, пенопластовый блок в морозильной камере, клейкую ленту и т.д. Снимите защитную пленку с корпуса двери и корпуса прибора.



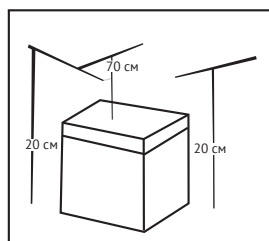
➔ Выбирайте место для прибора вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Не устанавливайте его во влажных или сырых помещениях, чтобы избежать коррозии и ухудшения изоляционных свойств.



➔ Морозильную камеру следует устанавливать на ровной поверхности и размещать в хорошо проветриваемом помещении.

➔ Не ставьте прибор на резиновый ковер, деревянный пол или ковровое покрытие, так как это может привести к образованию конденсата на основании морозильной камеры.

➔ Не перемещайте и не тащите морозильную камеру по полу, так как это может повредить покрытие пола.



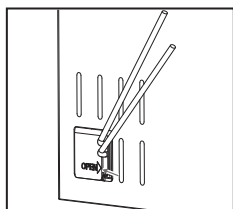
➔ Над верхней частью морозильной камеры должно быть свободное пространство не менее 70 см. Расстояние между боковыми и задней стенками прибора и стеной должно быть не менее 20 см. Это необходимо для комфортного открывания и закрывания дверцы морозильной камеры, а также для эффективного отвода тепла.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ)

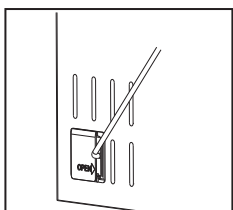
➡ Замена светодиодной лампы должна осуществляться специалистом компании-производителя, техническим специалистом или квалифицированным мастером.

➡ Приведенные данные только для справки, пожалуйста, ориентируйтесь на приобретенный вами продукт.

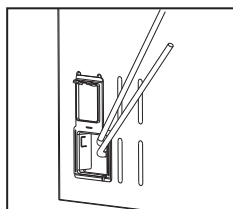
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



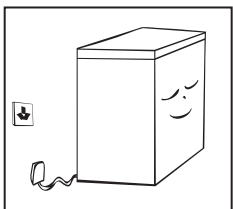
➡ Возьмите подходящий инструмент, например, плоскую отвертку. Аккуратно вставьте его в щель, как показано на рисунке, и слегка подденьте крышку.



➡ После извлечения шнура питания установите крышку обратно.



➡ После открытия морозильная камера имеет вид, показанный на рисунке. Затем извлеките шнур питания.



➡ После транспортировки дайте морозильной камере постоять не менее двух часов перед тем, как подключить ее к сети. В противном случае это может привести к снижению производительности или поломке прибора.

➡ Перед тем как хранить свежие или замороженные продукты в морозильной камере, включите ее, не загружая, на 2-3 часа. В жаркие летние дни рекомендуется включать ее на 4 часа.

Морозильная камера

➡ Если вам нужно отключить прибор от сети электроснабжения или провести уборку, обязательно извлеките вилку из розетки. Через пять минут снова подключите ее, чтобы избежать частого включения-отключения компрессора, что может привести к его повреждению.

СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

Ваш прибор должен располагаться в самой прохладной части помещения, вдали от источников тепла, таких как нагревательные приборы и горячие трубы, а также от прямых солнечных лучей. Это позволит ему работать с максимальной эффективностью. Перед тем как поместить горячие продукты в морозильную камеру, дайте им остыть до комнатной температуры. Чрезмерная загрузка прибора может привести к увеличению нагрузки на компрессор, а слишком медленная заморозка может стать причиной порчи продуктов. Перед тем как положить продукты в морозильную камеру, тщательно протрите контейнеры насухо и упакуйте их. Это поможет избежать образования инея внутри прибора. Не следует покрывать внутреннюю поверхность алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажными полотенцами. Это может препятствовать циркуляции холодного воздуха, что снизит эффективность работы вашего устройства.

Открывайте дверцу как можно реже. Разложите продукты по отдельным контейнерам и промаркируйте их в соответствии со сроками хранения. За одно

открытие извлекайте только необходимое количество продуктов и закрывайте дверцу как можно быстрее.

**⚠ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД
ЧИСТКА**

➡ Чтобы обеспечить оптимальную теплоотдачу и сократить расходы на электроэнергию, регулярно удаляйте пыль не только с поверхности прибора, но и из пространства за ним.

➡ Не забывайте регулярно проверять уплотнение дверцы на наличие загрязнений. Очищайте его с помощью мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе или разбавленном чистящем средстве.

➡ Чтобы предотвратить появление неприятного запаха, тщательно очищайте внутреннюю поверхность морозильной камеры. Перед началом процедуры обязательно отключите прибор от сети электропитания и выньте все продукты, корзины, полки и контейнеры.

➡ Для очистки внутренней поверхности морозильной камеры используйте мягкую ткань или губку. Для очистки можно использовать пищевую соду. Для этого смешайте две столовые ложки пищевой соды с одной четвертью теплой

воды. После применения промойте поверхность чистой водой и вытрите насухо.

➞ После завершения очистки откройте дверцу и дайте морозильной камере высохнуть естественным путем, прежде чем подключать ее к электросети.

➞ Для удаления грязи и бактерий из труднодоступных мест внутри морозильной камеры, таких как щели и углы, рекомендуется использовать мягкие ткани, мягкие щетки и тонкие ватные палочки.

➞ Избегайте применения мыла, моющих средств и аэрозольных очистителей для очистки верхних поверхностей, так как они могут вызвать неприятный запах или привести к дополнительным загрязнениям.

➞ Очистите корзину с помощью мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе или разведенном чистящем средстве. После этого протрите ее насухо мягкой тканью или дайте высохнуть естественным способом.

➞ Протрите внешнюю поверхность корпуса морозильной камеры мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе или моющем средстве. Затем вытрите ее насухо.

➞ Не используйте для чистки жесткую щетку, металлическую губку или щетку, абразивные средства (например, зубную пасту), органические растворители (такие как спирт, ацетон, изоамилацетат), кипяток, кислотные или щелочные вещества. Эти вещества могут повредить поверхность и внутреннюю

облицовку морозильной камеры. Органические растворители, такие как кипяток и бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.

➞ Чтобы избежать короткого замыкания или нарушения электроизоляции, не промывайте прибор под напором воды или другими жидкостями во время чистки.

⚠ Перед чисткой и размораживанием всегда отключайте прибор от сети.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Морозильную камеру необходимо размораживать вручную.

Перед тем как начать процесс размораживания, обязательно отключите прибор от электросети. Затем откройте дверцу и извлеките все продукты, а также корзины и полки. После этого откройте сливное отверстие (предварительно подставив емкость для сбора стекающей воды), чтобы лед и иней внутри морозильной камеры растаяли естественным образом. Протрите внутреннюю поверхность сухой мягкой тканью. Как только лед растает, вы можете ускорить процесс его удаления с помощью скребка для льда. Во время размораживания храните извлеченные продукты в прохладном месте.

⚠ Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

Морозильная камера

КОГДА ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ**В случае отключения электричества**

Даже в летний период продукты могут храниться в морозильной камере в течение нескольких часов. В это время старайтесь как можно реже открывать дверцу и не помещайте внутрь свежие продукты.

Если прибор не используется в течение длительного времени

Отключите его от сети, очистите и держите дверцу открытой, чтобы избежать появления неприятного запаха.

При транспортировке прибора

Не перевозите его в горизонтальном положении, не трясите и не переворачивайте. Угол наклона при транспортировке не должен превышать 45°. При перемещении не хватайтесь за дверцу или петли прибора.

⚠ После включения старайтесь как можно реже его выключать, чтобы продлить срок службы.

⚠ РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вы можете попробовать устранить некоторые из перечисленных ниже неисправностей самостоятельно. Если у вас не получится, пожалуйста, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

Прибор не работает	Убедитесь, что: ➤ Провод питания включен в розетку ➤ Напряжение в сети соответствует норме ➤ Ручка регулировки температуры находится в нужном положении ➤ Нет перебоев с подачей электроэнергии или частичного замыкания
Неприятные запахи	➤ Запах исходит от продуктов, контейнеров или упаковок ➤ Проверьте, нет ли испортившихся продуктов ➤ Очистите морозильную камеру изнутри
Постоянная работа компрессора	➤ В летний период морозильная камера может работать более длительное время, так как окружающая температура довольно высокая ➤ Старайтесь не загружать в морозильную камеру сразу большое количество продуктов. Продукты должны быть охлаждены до комнатной температуры, прежде чем их помещать внутрь ➤ Не открывайте дверцу морозильной камеры слишком часто, это может привести к её перегреву ➤ Если в морозильной камере образовался толстый слой инея, её необходимо разморозить. Это позволит восстановить оптимальную работу прибора
Не работает подсветка	➤ Проверьте питание и исправность подсветки дисплея

Морозильная камера

Дверца плохо закрывается	➤ В прибор помещено слишком много продуктов ➤ Прибор стоит под наклоном
Затруднено закрывание двери	➤ После того как морозильная камера охладится, внутри и снаружи устройства образуется разница давлений. Это может привести к тому, что дверцу будет трудно открыть. Это нормальное физическое явление
Корпус выделяет тепло, скопление конденсата снаружи	➤ Во время работы морозильной камеры корпус может выделять тепло, особенно в начале использования и в летние месяцы. Это естественный процесс, связанный с рассеиванием тепла ➤ При высокой влажности окружающей среды на поверхности корпуса и уплотнителя дверцы может образоваться конденсат, что также является нормальным. Чтобы избавиться от конденсата, просто протрите его сухим полотенцем
Звук движения воздуха Жужжащий звук Лязгающий звук	➤ Когда хладагент циркулирует по контуру, он издает характерный звук, похожий на хлопанье. Это нормальное явление, и оно не влияет на функционирование прибора ➤ Во время работы компрессор издает жужжащий звук, который становится особенно громким при запуске или остановке ➤ Электромагнитный клапан или электрический переключающий клапан могут издавать лязгающие звуки, что также является нормой

Таблица 1. Климатические классы

Класс	Символ	Температура окружающей среды °C
Субнормальный	SN	От + 10 до + 32
Нормальный	N	От + 16 до + 32
Субтропический	ST	От + 16 до + 38
Тропический	T	От + 16 до + 43

Субнормальный: Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32°C.

Нормальный: Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32°C.

Субтропический: Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38°C.

Тропический: Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43°C.

Важно помнить, что если прибор будет эксплуатироваться за пределами допустимого диапазона температур, то его работа может стать нестабильной, и он не сможет поддерживать необходимую температуру.

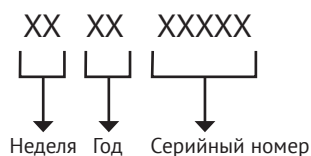
Морозильная камера

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Морозильная камера	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: GUANGZHOU MIDEA HUALING REFRIGERATOR CO., LTD.



Морозильная камера

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

[illegible]



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделия, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильд) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществляющее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.